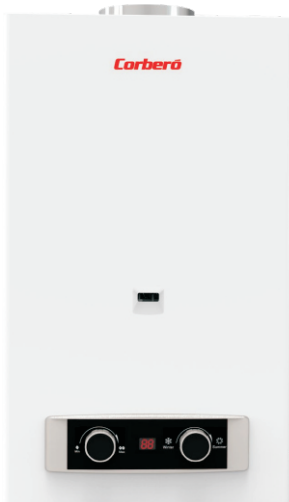


CALENTADOR DE AGUA INSTANTÁNEO A GAS - USO DOMÉSTICO

Manual del usuario



CCATP10GBNOX
CCATP10GNNOX

Contenido

| | |
|---|----|
| Prefacio | 3 |
| 1 Instrucciones para el usuario | 4 |
| 2 Uso | 5 |
| 3 Instrucciones de instalación | 7 |
| 4 Conexión al agua, el gas y la tubería | 8 |
| 5 Instrucciones para la conversión de gas | 10 |
| 6 Uso por primera vez | 11 |
| 7 Mantenimiento | 11 |
| 8 Datos técnicos | 12 |
| 9 Funcionamiento anómalo y soluciones | 15 |

Prefacio



Es imprescindible leer a fondo todas las advertencias y los contenidos de este manual antes de la instalación.

- Lea atentamente este manual antes de la instalación.
- **La instalación, conexión y uso por primera vez de este calentador de agua a gas deben ser realizados por personal técnico. La instalación o el mantenimiento incorrectos pueden causar un riesgo para la salud o la muerte.**
- Lea atentamente este manual antes de encender el aparato.
- El calentador de agua debe instalarse en un lugar bien ventilado, fuera del cuarto de baño.
- Está prohibido manipular los componentes precintados.

Declaración de fábrica:

El aparato está fabricado cumpliendo con las reglas de la buena técnica y las leyes vigentes. La marca CE en el producto indica que cumple con las directivas europeas siguientes:

- Reglamento de aparatos de gas (UE) 2016/426
- Directiva de baja tensión 2014/35 / UE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30 / UE
- Norma europea para aparatos de gas destinados a la producción instantánea de agua caliente doméstica EN 26: 2015
- Directiva 2009/125/CE de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía
- Reglamento (UE) 2017/1369 por el que se establece un marco para el etiquetado energético
- Reglamento delegado (UE) n.º 812/2013
- Reglamento delegado (UE) n.º 814/2013

Contenido del embalaje

- 1 x calentador de agua instantáneo a gas
- 1 x manual del usuario
- 1 x abrazadera de instalación
- 2 x tornillos y tapones de plástico
- 2 x juntas de obturación rectangulares

Instrucciones para el usuario



Este aparato solo puede usarse para el propósito descrito en este manual, que es, proporcionar agua caliente para uso doméstico.



Este aparato solo puede usarse en condiciones de funcionamiento normales.



Si se produce cualquier funcionamiento anómalo o fallo, póngase en contacto con el personal de mantenimiento.



No dañe los precintos de plomo o de otro tipo.



El uso incorrecto puede causar accidentes.



No cubra nunca la abertura de escape de ventilación.



Cuando esté en funcionamiento, la superficie del calentador de agua puede alcanzar 40 K, ¡peligro de quemaduras!



Conserve este manual cerca del aparato y en un lugar a mano.

Prevención de accidentes de gas:

Si se detecta una fuga de gas, debe

1. Apagar inmediatamente el calentador de agua a gas.
2. Cerrar la llave de paso de gas.
3. Prohibir los fuegos abiertos o chispas.
4. Abrir todas las ventanas y puertas.
5. Ponerse en contacto con el personal de instalación y la compañía suministradora de gas local.

- Este aparato solo puede usarse con el tipo y la presión de gas descritos en la placa de características.
- La conversión de gas del calentador de agua a gas debe realizarla personal técnico profesional y debe usar piezas de recambio compatibles.
- Los conectores de tuberías deben comprobarse con lejía jabonosa regularmente, para ver si hay fuga de gas.
- Si el conector de gas está conectado con manguera de goma, cámbiela una vez al año. La manguera debe estar homologada de acuerdo con las normas EN y los códigos locales aplicables.
- Si la llama es anormal cuando utilice gas natural, contacte con la compañía suministradora de gas local.
- Compruebe que la información de los datos técnicos sobre el estado de ajuste indicada en la placa de características o la placa adicional sea compatible con las condiciones de suministro locales

Prevención de incendios

- No salga nunca de casa ni se vaya a la cama cuando el calentador de agua esté calentando agua.
- No coloque nunca materiales inflamables y explosivos cerca del calentador de agua.

Prevención de intoxicación:

- Cuando el calentador de agua esté en uso, el oxígeno que haya en la estancia donde esté instalado se consumirá, por lo que debe mantener el espacio bien ventilado.
- Lea atentamente el manual y siga las instrucciones del personal de instalación para prevenir una posible intoxicación.
- Debe instalarse un conducto correctamente, si es necesario, pida ayuda al personal de instalación.
- En el calentador de agua a gas natural, si el color de la llama cambia de azul a amarillo, significa que la presión de gas es demasiado baja, contacte con el personal de instalación y la compañía suministradora de gas local.

Mantenimiento

- Compruebe y limpie el calentador de agua cada seis meses.
- Observe la llama regularmente, si cambia de azul a amarillo y emite humo negro, debe limpiar el calentador de agua.

2 Uso

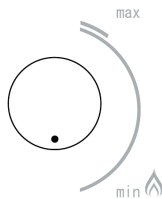
2.1 Encendido

El calentador de agua se encenderá automáticamente cuando esté abierta la válvula de agua de salida. Si solo hay ruido pero sin llama, cierre inmediatamente la válvula de agua de salida, espere 10 segundos y ábrala de nuevo.

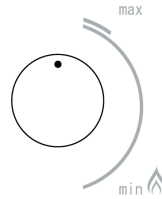
Aviso: Si el calentador de agua no se usa durante un periodo prolongado, las operaciones anteriores deben realizarse varias veces para expulsar todo el aire del interior del tubo y después el calentador de agua puede encenderse correctamente.

2.2 Ajuste de la salida de calor

El flujo de gas puede controlarse ajustando el botón del gas. Presione y gire el botón de gas para ajustar la salida de calor. Puede ajustar la salida de calor ajustando el botón de gas entre la llama máxima y mínima.



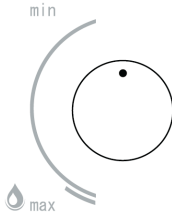
Llama mínima



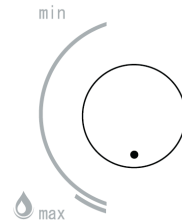
Llama máxima

2.3 Ajuste de la temperatura del agua

El caudal de agua puede controlarse ajustando el botón de temperatura del agua y, de este modo, puede cambiarse la temperatura del agua caliente de salida. Puede presionar y girar el botón de temperatura del agua en sentido horario para reducir la temperatura de agua caliente de salida y girar el botón en sentido antihorario para aumentar la temperatura del agua caliente.



Temperatura del agua baja



Temperatura del agua alta



La válvula de retención de la línea de suministro de agua fría debe estar totalmente abierta y no debe controlar nunca el caudal de agua ajustando la válvula de retención.

2.4 Anticongelación

Si tiene previsto no usar el calentador de agua durante un tiempo, use los métodos siguientes para drenar el agua de su interior.

1. Cierre la válvula de gas.
2. Extraiga las baterías.
3. Cierre la válvula de retención de la línea de suministro de agua fría.
4. Gire el botón de temperatura del agua a la posición de temperatura mínima.
5. Abra la válvula de agua caliente.
6. Abra la válvula de drenaje para drenar el agua del interior.
7. Cierre la válvula de drenaje.

2.5 Fallo de la llama

Si la llama se apaga bruscamente cuando el calentador de agua esté en funcionamiento, puede deberse a las funciones del termostato. En ese momento, el sistema se cerrará automáticamente y dejará de suministrar gas. Solo podrá encender de nuevo el calentador de agua cuando se enfríe.

1. Asegúrese de que el tubo de gases no esté bloqueado.
2. Espere hasta que el calentador de agua se enfríe.
3. Cierre el grifo del agua y ábrala de nuevo.

Si el calentador de agua no funciona correctamente, consulte la tabla "Funcionamiento anómalo y soluciones". Si el funcionamiento anómalo se produce de nuevo, contacte con el personal de mantenimiento.

3 Instrucciones de instalación

- 3.1** El aparato cuenta con un termostato en el tubo de gases (dispositivo de seguridad de descarga de productos de combustión), si el tubo de gases está bloqueado, el termostato funcionará, la válvula de gas se cerrará y el calentador de agua deberá enfriarse primero para poder encenderse. No ponga nunca fuera de servicio este termostato. Si se manipula el termostato, las consecuencias pueden ser graves. Solo deberán utilizarse piezas originales de Corbero para reemplazar las piezas defectuosas. El personal técnico tiene que bloquear el tubo de gases para comprobar si el calentador de agua puede apagarse después de reemplazar el termostato. Si se apaga, es que el termostato funciona correctamente. Será necesario adoptar una acción apropiada para solucionar el problema del termostato si el calentador de agua se apaga repetidamente. El termostato se reiniciará cuando la temperatura sea inferior a 50°C. El termostato interrumpirá la admisión de gas al quemador si se ve alterada la evacuación de los productos de combustión, después cierre la válvula de agua y espere 5 min. hasta que el aparato se enfríe. Seguidamente, utilice el aparato normalmente. Si se producen interrupciones repetidas, llame a un técnico especializado

No dañe nunca el sistema de control de gases de combustión.

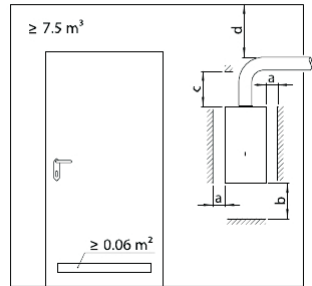
Si el sistema de control de gases de combustión se daña, puede perjudicar la salud o incluso causar la muerte.

3.2 Método de instalación

- La pared en la que se monte el calentador de agua debe ser capaz de resistir el peso del aparato. Y además debe ser resistente al calor. Si es de madera, debe protegerse con un aislamiento protector.
- Este calentador de agua a gas solo debe instalarse en un lugar bien ventilado, fuera del cuarto de baño.
- Debe garantizar que haya una buena ventilación dentro del espacio donde esté instalado el calentador de agua a gas.

No lo instale en un espacio a menos de 0 °C.

- No lo instale en un espacio húmedo.
- El espacio donde esté instalado el calentador de agua a gas debe tener un volumen mayor de 7,5 m³. La suma del volumen del espacio y el volumen de oxígeno que consumirá el calentador de agua a gas debe ser mayor de 17 m³.
- El espacio debe estar bien ventilado y tener agujeros de entrada de aire con un área mayor de 0,06 m². Los agujeros de entrada de aire deben estar cerca del suelo y conectados con el exterior para asegurar que el aire del exterior pueda entrar en el espacio.
- No debe haber cables visibles, equipos eléctricos ni tuberías de gas sobre el calentador de agua a gas.
- No debe haber ningún horno de gas, estufa de gas ni otros aparatos de gas debajo del calentador de agua a gas.
- Para facilitar el mantenimiento y la limpieza, debe haber dos huecos (a) de 100 mm, como mínimo, en los dos lados y un hueco (b) de 300 mm debajo del calentador de agua.
- La tubería hasta el techo y las paredes de alrededor deben tener una distancia (d) de más de 550 mm.
- No deben mantenerse productos combustibles a menos de 500 mm del calentador de agua.
- El calentador de agua debe colgarse e instalarse verticalmente.
- El calentador de agua solo debe instalarse en exterior o en un espacio separado de los espacios habitados y suministrarse la ventilación apropiada directamente al exterior.
- Este aparato solo puede instalarse en un espacio si éste cumple con los requisitos de ventilación apropiados
- Este aparato debe instalarse en un espacio bien ventilado, de acuerdo con las normas vigentes.



Para instalar el calentador de agua utilice los métodos siguientes:

1. Use la plantilla de instalación del gráfico de "Información técnica" para decidir las posiciones de los agujeros de instalación.
2. Si es necesario, use la plantilla de instalación para preinstalar las piezas de conexión de las tuberías de gas, gases de combustión y de agua.
3. Abra la cubierta abatible y apague los botones de control.
4. Destornille los dos tornillos de la parte inferior del marco y desmonte el marco.
5. Instale el calentador de agua.
6. Quite la tapa de plástico de los conectores.
7. Instale los conectores. (Consulte la parte "Conexión al agua, el gas y la tubería")
8. Instale el marco y coloque los botones de control.

4 Conexión al agua, el gas y la tubería



Las conexiones del calentador de agua a gas solo puede realizarlas personal técnico profesional.



Debe seguir las normas de instalación nacionales.



Asegúrese de que el gas y la presión de gas sean iguales a los descritos en la placa de características del calentador de agua a gas.



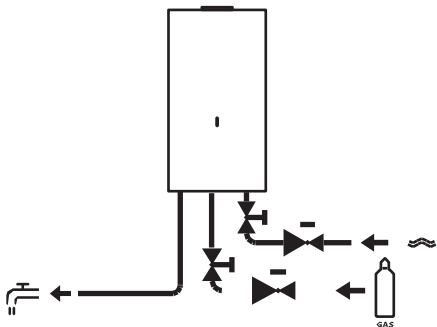
Limpie con cuidado la suciedad y los residuos de instalación antes de conectar la tubería de gas y la de agua al calentador de agua.

4.1 Conexión al gas

- La tubería de suministro de gas se instalará con una válvula de gas compatible de G1/2" (ver como referencia la imagen siguiente).
- Si es necesario, debe instalarse una válvula de alivio en la línea de suministro de gas.

4,2 Conexión al agua

- Debe instalarse una válvula de retención en la línea de suministro de agua fría (según la imagen de referencia).
- Sugerimos instalar una válvula de alivio en la línea de suministro de agua fría.
- Conecte una válvula de retención a la tubería de agua fría.
- Use una manguera corrugada para conectar la entrada de agua fría y la válvula de retención.
- Use otra manguera corrugada para conectar la salida de agua caliente para conectar la salida de agua caliente al grifo de agua.



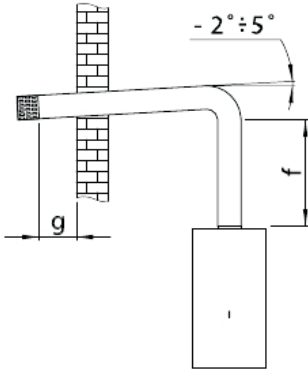
Línea de conexión recomendada

4.3 Conexión al tubo de gases

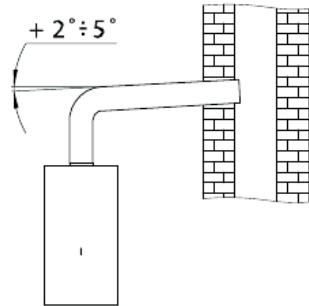
Este aparato debe conectarse al tubo de gases o una chimenea.

Este aparato debe conectarse a un tubo de gases especialmente diseñado antes de usarlo. El tubo de gases debe cumplir con las especificaciones siguientes:

- Longitud vertical mínima: 0,5 m.
- Longitud máxima: 3 m.
- Curvas máximas: 2 x 90°, debe conectarse un codo de tubo con un tubo recto de 1 m.
- Debe instalarse un paraviento en el extremo del tubo o de la chimenea.
- La distancia (g) entre el paraviento y la pared debe ser de 150 mm, como mínimo.
- Las partes del tubo deben estar fijadas firmemente.
- El tubo no debe instalarse a través del techo.
- No instale el tubo a través de elementos combustibles; si las circunstancias lo hacen inevitable, los elementos combustibles deben envolverse con materiales aislantes de un grosor no inferior a 20 mm.
- El hueco del agujero entre el tubo y la pared no debe rellenarse con cemento o un material similar, para facilitar el mantenimiento.
- En la habitación de instalación debe haber una entrada de aire cerca del suelo.



Tubo instalado a través de la pared



Tubo instalado a través de la chimenea

5 Conversión de gas



El personal técnico profesional debe realizar una conversión de gas diferente del calentador de agua a gas.

Los precintos rotos deben reponerse y/o precintarse cualquier ajustador.

Debe suministrarse una etiqueta autoadhesiva pensada para fijarse en el calentador de agua con las piezas y las instrucciones de conversión proporcionadas por Kurbin Lane SL. La marca complementaria que indica la conversión del aparato debe reflejarse en la etiqueta.

5.1 Instrucciones para la conversión de gas

El colector y la válvula de gas deben cambiarse para convertir al tipo de gas diferente

1. Desmunte la placa ignífuga del quemador
2. Desmunte el quemador de la válvula;
3. Desmunte el colector del quemador;
4. Reemplace el colector; consulte el gráfico “Especificación de la boquilla” que se muestra en los “Datos técnicos” e instale el colector correcto según el quemador;
5. Instale el quemador en la válvula y use las juntas tóricas de goma en la conexión;
6. Instale la placa ignífuga en el quemador;
7. Cambie el núcleo de gas del interior de la válvula: el diámetro del núcleo de gas es $\varnothing 2,7$ para gas natural y $\varnothing 1,6$ para gas licuado de petróleo;
8. Compruebe que las piezas de conexión entre el quemador y la válvula estén firmemente fijadas;
9. Después de la conversión y antes del primer uso, consulte la “Especificación de la boquilla” que se muestra en los “Datos técnicos” para conocer la presión nominal.

6 Uso por primera vez



El calentador de agua debe ser puesto en marcha por primera vez por personal técnico profesional.

- Abra la caja de las baterías y coloque dos baterías (modelo LR20, 1,5 V) en el interior.
- Abra la válvula de agua caliente para que fluya el agua fuera y después ciérrela.
- Abra la válvula de entrada de gas.
- Gire el botón de salida de calor (botón de gas) a la posición máxima.
- Abra la válvula de salida de agua caliente.
- Observe la llama.
- Para el uso por primera vez, consulte la "Especificación de la boquilla" que se muestra en los "Datos técnicos" para conocer la presión nominal.

7 Mantenimiento



El mantenimiento del calentador de agua a gas debe realizarlo personal técnico profesional.



Debe seguir las normas de mantenimiento nacionales.



Antes de realizar el mantenimiento, el calentador de agua debe enfriarse.



Debe usar piezas de recambio específicas suministradas por CORBERO, de lo contrario, no aceptamos reclamaciones.

7.1 Conexión al gas

- Para el calentador de agua a gas GLP: si usa una manguera de goma para conectar al circuito de gas reemplace la manguera de goma cada año.
- Use lejía jabonosa para comprobar los conectores de gas con el fin de detectar fugas.

7.2 Intercambiador de calor

- Cierre la válvula de entrada de gas.
- Desmante la caperuza del calentador de agua a gas.
- Cierre la válvula de entrada de agua.
- Abra la válvula de salida de agua caliente.
- Abra la válvula de drenaje para drenar el agua.
- Desmante el intercambiador de calor del calentador de agua.
- Use un pincel para limpiar las nerviaciones del intercambiador de calor.
- Use lejía jabonosa para limpiar la suciedad intensa.

7.3 Quemador

- Desmante el quemador del calentador de agua.
- Use un pincel para limpiar su superficie y la parte superior y sople el polvo de las nerviaciones del quemador.



7.4 Filtro de entrada de agua

- Desmante la tubería de agua de la entrada de agua fría del calentador de agua.
- Extraiga y limpie el filtro de entrada de agua fría.

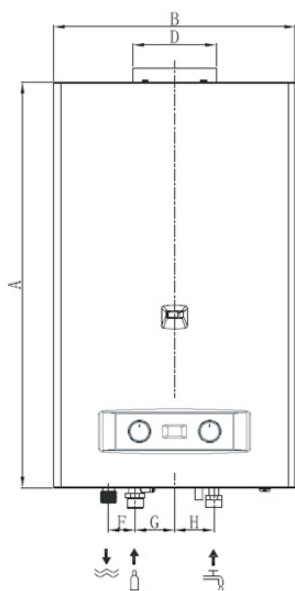
7.5 Marco

- Use un paño suave con un detergente neutro para limpiar el marco. NO use un detergente químico ni corrosivo para limpiar.

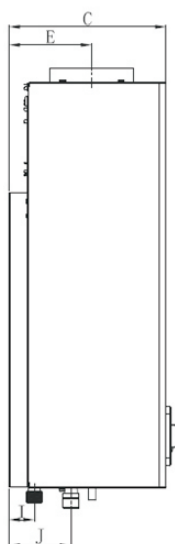
8 Datos técnicos

| | | | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|---|--|
| N.º modelo | | Unidad | CCATP10 | | |
| Código pin | | | 2531CS-0159 | | |
| Tipo | | | B11BS | | |
| Entrada de calor Qn (Hi) | | kW | 19,5 | | |
| Entrada de calor mín. Qmin(Hi) | | kW | 9,5 | | |
| Salida útil nominal Pn (Hi) | | kW | 17 | | |
| Salida útil mín. Pmin | | kW | 8 | | |
| Eficiencia de calor | | | | | |
| Eficiencia nominal de calor | | % | >84 | | |
| Datos de gas | | | | | |
| Categoría de aparato | <input type="checkbox"/> I3B | <input checked="" type="checkbox"/> II2H3B/P | <input type="checkbox"/> II2E3B/P | <input type="checkbox"/> II2H3P | <input type="checkbox"/> I3B/P(30) |
| | <input type="checkbox"/> G20 | <input checked="" type="checkbox"/> G20 | <input type="checkbox"/> G20 | <input type="checkbox"/> G20 | <input type="checkbox"/> G30,G31 |
| | <input type="checkbox"/> G30 | <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G31 | <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures |
| | <input type="checkbox"/> 20 | <input checked="" type="checkbox"/> 20 | <input type="checkbox"/> 20 | <input type="checkbox"/> 20 | 28-30 |
| Presión de gas (mbar) | <input type="checkbox"/> 28-30 | <input type="checkbox"/> 28-30 | <input type="checkbox"/> 28-30/37 | <input type="checkbox"/> 37 | |
| Países destinatarios | BE, CY, ES, FR, GB, GR, HU, IE, PT | AT, CH, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR | DE, PL, RO | AT, CH, CZ, ES, GB, GR, HR, IE, IT, LT, PT, RO, SI, SK | AT, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IT, LT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, TR |
| Consumo de gas | | | | | |
| GN (G20) | | m³/h | 0,79-2,05 | | |
| GLP (G30/G31) | | kg/h | 0,51-1,20 | | |
| Datos de gases de combustión (15 °C, 1013,25 mbar, gases de combustión con exclusión del vapor de agua) | | | | | |
| Caudal nominal de gases de combustión | | g/s | 6,4 | | |
| Temperatura media de los gases de combustión | | °C | 170 | | |
| Datos de agua caliente | | | | | |
| Caudal de agua nominal | | l/min | 10 | | |
| El agua fría de entrada está a 15 °C, la temperatura del agua de la llama máxima puede llegar a  | | °C | 40-85 | | |
| El agua fría de entrada está a 15 °C, la temperatura del agua de la llama mínima puede llegar a  | | °C | 22-33 | | |
| Presión de agua mínima Pw | | bar | 0,3 | | |
| Presión de agua máxima Pmw | | bar | 10 | | |
| Datos de electricidad | | | | | |
| Fuente de electricidad | | | 2 x 1,5V, modelo LR20 | | |
| Datos de conectores | | | | | |
| Conector de tubería de agua | | pul. | ½" | | |
| Conector de tubería de gas | | pul. | ½" | | |
| Diámetro del tubo de gases | | mm | 113 | | |
| Longitud del tubo de gases mín. / máx. | | m | 0,5-4 | | |
| Dimensión / peso | | | | | |
| Anchura x altura x profundidad | | mm | 328x 550 x 213,5 | | |
| Peso | | kg | 9,6 | | |
| Especificación de las boquillas | | | | | |
| Cantidad de boquillas | | - | 20 | | |
| Gas natural G20 | | | | | |
| Diámetro de la boquilla | | mm | 0,81 | | |
| Presión nominal de la boquilla | | mbar | 20 | | |
| Gas licuado de petróleo (GLP) G30/G31 | | | | | |
| Diámetro de la boquilla | | mm | 0,45*8+0,53*12 | | |
| Presión nominal de la boquilla | | mbar | 28-30/37 | | |

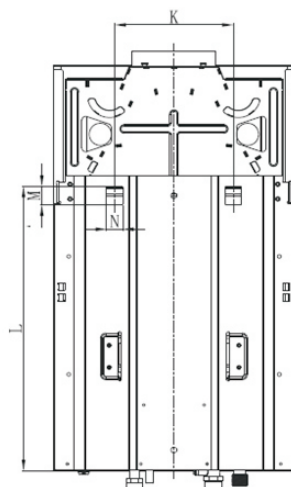
8.1 Dimensiones



Vista frontal



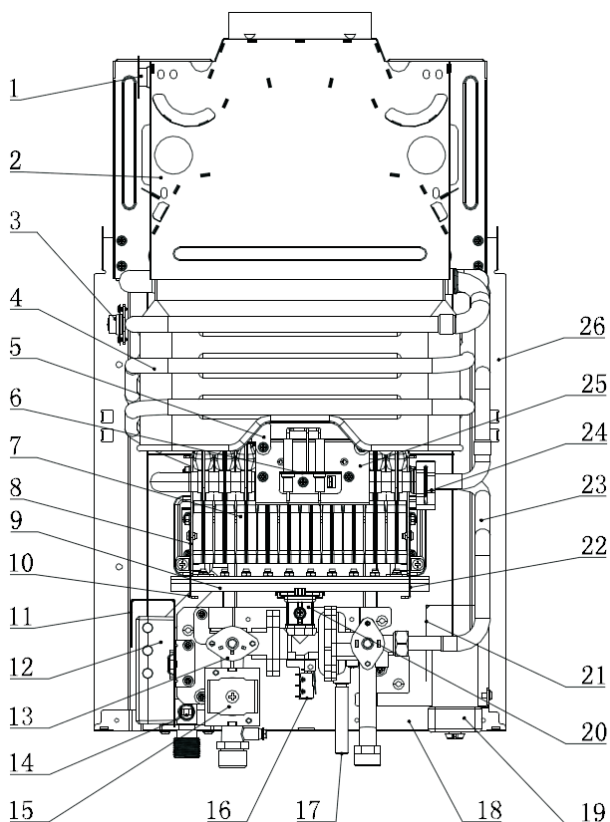
Vista lateral



Tamaño de la instalación

| | Unidad | CCATP10 |
|---|--------|---------|
| Dimensiones del calentador de agua a gas | | |
| A | mm | 550 |
| B | mm | 328 |
| C | mm | 213,5 |
| Tamaños de los conectores | | |
| D | mm | 113 |
| E | mm | 112,6 |
| F | mm | 36,1 |
| G | mm | 53,5 |
| H | mm | 53,5 |
| I | mm | 34,5 |
| J | mm | 84,3 |
| Tamaño de instalación | | |
| K | mm | 161 |
| L | mm | 385,6 |
| M | mm | 25 |
| N | mm | 22 |

8.2 Plano de la estructura interna del CCATP10



- | | |
|---|--|
| 1. Termostato de 100 °C | 14. Sensor de temperatura |
| 2. Campana extractora | 15. Válvula de solenoide |
| 3. Termostato de 85 °C | 16. Microinterruptor |
| 4. Intercambiador de calor | 17. Válvula de alivio |
| 5. Placa de límite de la cámara de combustión | 18. Abrazadera de la válvula |
| 6. Conjunto de pin de encendido | 19. Caja de las baterías |
| 7. Quemador | 20. Junta de colector |
| 8. Abrazadera del quemador | 21. Abrazadera de la caja de las baterías |
| 9. Conjunto del colector de gas | 22. Abrazadera del conjunto del colector de gas II |
| 10. Abrazadera del conjunto del colector de gas I | 23. Conector de entrada de agua |
| 11. Abrazadera del encendido de impulsos | 24. Circlip |
| 12. Encendido de impulsos | 25. Parte trasera del circlip del quemador |
| 13. Válvula | 26. Panel trasero |

9 Funcionamiento anómalo y



Si no se siguen las instrucciones siguientes pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.



En caso de funcionamiento anómalo, apague inmediatamente el calentador de agua y contacte con el personal técnico.



NO intente reparar el calentador de agua por sí mismo.



NO utilice el calentador de agua si parece funcionar incorrectamente.



Debe usar piezas de recambio específicas suministradas por CORBERO, de lo contrario, no aceptamos reclamaciones.

9.1 Hoja de funcionamientos

| Funcionamientos anómalos Causas | Soluciones | | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-------------------|---------------------------------|----------------------|------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|
| | El fuego se apaga después de que el calentador de agua está en posición de temperatura baja. | El fuego no se enciende después de que el calentador de agua está en posición de temperatura baja. | La temperatura del agua de salida es demasiado alta. | La temperatura del agua de salida es demasiado baja. | Encendido difícil | Llama anómala con olor peculiar | La llama es amarilla | La llama explota | No se enciende después de activar | El fuego se apaga durante el uso | |
| El tubo de gases está bloqueado. | ● | | | | | | | | | | Compruebe el tubo de gases y asegúrese de que no esté bloqueado. |
| La válvula de gas no está abierta. | | ● | | | | | | | | | Abra completamente la válvula de gas o sustituya el depósito de gas. |
| La válvula de gas está medio abierta. | | | | ● | | | | | | | Abra completamente la válvula de gas |
| Hay aire dentro de la válvula de gas. | | ● | | | | | | | | | Active y desactive repetidamente la válvula de agua de salida hasta que el calentador de agua se encienda con éxito. |
| La presión de gas es demasiado alta. | | | ● | | ● | ● | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| La presión de gas es demasiado baja. | ● | | | | | ● | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Congelación | | ● | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| La presión del agua de entrada no es suficiente. | ● | ● | | | | | | | ● | ● | Contacte con el personal de mantenimiento |
| El quemador está bloqueado. | | | ● | ● | ● | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| El intercambiador de calor está bloqueado. | ● | | ● | ● | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| El dispositivo de control de agua es defectuoso | ● | ● | | | | ● | ● | | | ● | Contacte con el personal de mantenimiento |
| El encendido de impulsos es defectuoso | ● | ● | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Los cables internos están flojos | ● | ● | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Microinterruptor defectuoso | | ● | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Las baterías tienen la polaridad cambiada | | ● | | | | | | | | | Ponga la polaridad de las baterías correctamente |
| Válvula electromagnética defectuosa | ● | ● | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Electrodo de realimentación defectuoso | ● | | | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| La distancia o pieza de descarga es anómala. | | | ● | | | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |
| Las baterías se han agotado. | ● | ● | | | | | | | | | Cámbielas por unas nuevas |
| La válvula de agua de entrada no está abierta. | | ● | | | | | | | | | Abra completamente la válvula de agua de entrada |
| El aire fresco no es suficiente. | | | ● | ● | ● | | | | | | Contacte con el personal de mantenimiento |

AQUECEDOR DE ÁGUA INSTANTÂNEO A GÁS DOMÉSTICO

Manual de Instruções



CCATP10GBNOX

CCATP10GNNOX

Índice

| | |
|---------------------------------------|----|
| Resumo..... | 3 |
| 1 Instruções do Utilizador | 4 |
| 2 Utilização..... | 5 |
| 3 Instrução de instalação | 7 |
| 4 Ligação a água, gás e tubagem..... | 8 |
| 5 Instrução de Conversão de Gás | 10 |
| 6 Primeira utilização | 11 |
| 7 Manutenção..... | 11 |
| 8 Dados técnicos..... | 12 |
| 9 Avarias e Soluções..... | 15 |

Resumo



É absolutamente necessário ler todos os avisos e conteúdos deste manual antes da instalação.

- Por favor, ler cuidadosamente este manual antes da instalação.
- **A instalação, ligação e primeira utilização deste aquecedor de água a gás deve ser Efetuada por pessoal técnico. A instalação ou manutenção incorreta pode causar riscos para a saúde ou morte.**
- Por favor, ler cuidadosamente este manual antes de acender o aquecedor.
- O aquecedor de água deve ser instalado num local bem ventilado fora da casa de banho.
- É proibido interferir com componentes selados.

Declaração de fábrica

O aparelho foi construído de acordo com as regras da boa técnica, no espírito das leis em vigor. A marcação CE colocada no produto indica que este está em conformidade com as seguintes diretivas europeias:

- Regulamento sobre aparelhos a gás (UE) 2016/426
- Diretiva de Baixa Tensão 2014/35 / UE
- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30 / UE
- Norma europeia para aparelhos a gás para produção instantânea de água quente doméstica EN 26: 2015
- Diretiva de design ecológico para produtos relacionados com a energia 2009/125 / CE
- Regulamento (UE) 2017/1369 que estabelece um quadro para a rotulagem energética
- Regulamento Delegado (UE) n.º. 812/2013
- Regulamento Delegado (UE) n.º. 814/2013

Lista de conteúdo da embalagem

- 1 x aquecedor de água instantâneo a gás
- 1 x Manual de Instruções
- 1 x Suporte de instalação
- 2 x Parafusos e ficha de plástico
- 2 x Anel de vedação retangular

1 Instruções do utilizador



Este produto só pode ser utilizado com a finalidade descrita neste manual, que é, fornecer água aquecida para uso doméstico.



Este produto só pode ser utilizado em condições normais de funcionamento.



Em caso de qualquer avaria ou falha, queira contactar o pessoal de manutenção.



Não danificar as etiquetas de selagem de chumbo ou outras etiquetas.



A utilização imprópria pode causar acidentes.



Nunca cubra a conduta de exaustão.



Quando em funcionamento, a superfície do aquecedor de água pode atingir os 40 K, cuidado com as queimaduras!



Por favor, mantenha este manual num local próximo do produto e ao seu alcance.

Prevenção de acidentes com gás:

Se for encontrada fuga de gás, deverá

1. Desligar imediatamente o aquecedor de água a gás.
2. Desligar o interruptor do gás.
3. Proibição de fogo aberto ou de qualquer faísca.
4. Abrir todas as janelas e portas.
5. Contactar o pessoal da instalação e a empresa local de fornecimento de gás.

- Este produto só pode ser utilizado com o tipo de gás e pressão de gás descritos na ficha técnica.
- A conversão para gás do aquecedor de água a gás deve ser efetuada por um técnico profissional e deve utilizar peças sobressalentes adequadas.
- Os conectores dos tubos devem ser verificados com água com sabão a intervalos regulares para ver se há fuga de gás.
- Se o conector de gás for ligado com mangueira de borracha, por favor substitua-a uma vez por ano. E a mangueira deve ser certificada segundo as normas EN aplicáveis e os códigos locais.
- Se a chama for anormal quando se utiliza gás natural, por favor contacte a empresa local fornecedora de gás.
- verificar se a informação dos Dados Técnicos relativa ao estado de ajustamento dada na placa de dados ou a placa adicional é compatível com as condições locais de fornecimento

Prevenção de acidentes com incêndios

- Nunca sair de casa ou ir para a cama quando o aquecedor de água continuar a aquecer água.
- Nunca colocar bens inflamáveis e explosivos perto do aquecedor de água.

Prevenção de intoxicações:

- Quando o aquecedor de água estiver a ser utilizado, será consumido oxigénio dentro da sala onde está instalado, por isso, por favor, mantenha o quarto bem ventilado.
- Leia atentamente o manual e obedeça às instruções do pessoal da instalação para prevenir qualquer acidente de intoxicação.
- Deve ser instalada uma conduta de forma correta, se necessário, por favor peça a ajuda de pessoal de instalação.
- Para o aquecedor de água a gás natural, se a cor da chama passar de azul para amarelo, isso significa que a pressão do gás é demasiado baixa, por favor contacte o pessoal da instalação e a empresa local fornecedora de gás.

Manutenção

- Verificar e aquecer a água limpa de seis em seis meses.
- Observar regularmente a chama, se a chama passar de azul para amarelo e acompanhada de fumo preto, o aquecedor de água deve ser limpo.

2 Utilização

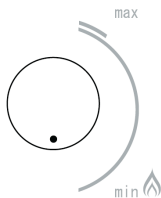
2.1 Ignição

● aquecedor de água acenderá automaticamente quando a válvula de água de saída for aberta. Se houver apenas ruído mas sem chama, desligue imediatamente a válvula de saída de água e espere 10 segundos para reacender.

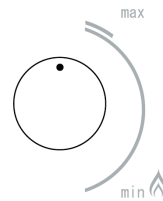
Aviso: se o aquecedor de água não for utilizado durante muito tempo, então as operações acima devem ser levadas a cabo muitas vezes, de modo a esgotar todo o ar dentro do tubo, então o aquecedor de água pode ser acendido com sucesso.

2.2 Ajuste da saída de calor

O fluxo de gás pode ser controlado através do ajuste do botão de gás. Empurrar e rodar o botão do gás para ajustar a saída de calor. Pode ajustar a saída de calor, ajustando o botão de gás entre a chama máxima e mínima.



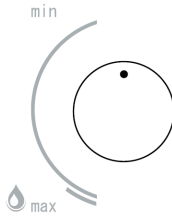
Chama mínima



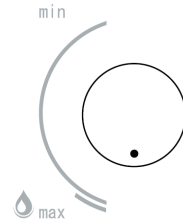
Chama máxima

2.3 Ajuste da temperatura da água

● fluxo de água pode ser controlado ajustando o botão de temperatura da água e, desta forma, a temperatura da saída de água quente pode ser alterada. Pode empurrar e rodar o botão de temperatura da água no sentido dos ponteiros do relógio para diminuir a temperatura da água quente e rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para aumentar a temperatura da água quente.



Baixa temperatura da água



Alta temperatura da água

A válvula de retenção na linha de abastecimento de água fria deve estar totalmente aberta, e nunca controlar o fluxo de água através do ajuste da válvula de retenção.

2.4 Anti-congelamento

Se planeja não utilizar o aquecedor de água durante um período de tempo, então por favor utilize os métodos abaixo para drenar a água dentro do aquecedor de água.

1. Desligue a válvula de gás.
2. Tire as baterias.
3. Desligue a válvula de retenção na linha de abastecimento de água fria.
4. Rode o botão de temperatura da água para a posição de temperatura mínima.
5. Abra a válvula de água quente.
6. Abra a válvula de drenagem para drenar a água no interior.
7. Desligue a válvula de drenagem.

2.5 Falha da chama

Se a chama parar subitamente de arder quando o aquecedor de água estiver em funcionamento, pode ser porque devido às funções do termostato. Nessa altura, o sistema cortará automaticamente e deixará de fornecer gás. Apenas quando o aquecedor de água arrefecer, poderá reacendê-lo.

1. Certifique-se que a conduta não está bloqueada.
2. Espere até que o aquecedor de água arrefeça.
3. Feche a torneira de água e depois abra-a novamente.

Se o aquecedor de água não funcionar, consulte a tabela de "Avarias e Soluções". Se ocorrer novamente uma avaria, queira contactar o pessoal da manutenção.

3 Instruções de instalação

- 3.1** O produto é montado com um termostato de combustão (dispositivo de segurança de descarga de produtos de combustão), se a conduta estiver bloqueada, o termostato funcionará, então a válvula de gás será desligada e o aquecedor de água não pode ser acendido antes de arrefecer. Nunca coloque este termostato fora de funcionamento. Será grave interferir atempadamente com o termostato. Só devem ser utilizadas peças originais da Corbero se precisar de substituir peças defeituosas. O pessoal técnico precisa de bloquear a conduta para verificar se o aquecedor de água pode ou não ser desligado após a substituição do termostato. Se desligado, prova que a função do termostato está em condições. Será necessário tomar as medidas adequadas para arranjar o termostato no caso de o aquecedor de água se desligar repetidamente. O termostato irá ser repostado quando a temperatura for inferior a 50 °C. O termostato irá interromper a admissão de gás para o queimador se a evacuação dos produtos de combustão for interrompida, depois feche a válvula da água e espere 5 min até o aparelho arrefecer. Em seguida, utilize o aparelho como habitualmente. Se houver interrupções repetidas, por favor contacte um especialista



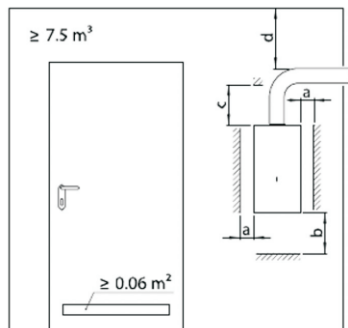
Nunca danifique o sistema de controlo de gases de combustão.



Os danos do sistema de controlo dos gases de combustão podem causar danos à saúde ou mesmo a morte.

3.2 Método de instalação

- A parede em que o aquecedor de água é montado deve ser suficientemente forte para resistir ao peso do dispositivo. E a parede não deve ser sensível ao calor. Se for madeira, deve ser colocada proteção adequada isolante.
- Este aquecedor de água a gás só pode ser instalado num local bem ventilado fora da casa de banho.
- Deve assegurar uma boa ventilação dentro da sala onde está instalado o aquecedor de água a gás.
- Não instalar numa sala abaixo dos 0 °C.
- Não instalar numa sala húmida.
- A sala onde o aquecedor de água a gás está instalado deve ter um volume superior a 7,5 m³. A soma do volume da sala e o volume de oxigénio que o aquecedor de água a gás irá consumir será superior a 17 m³.
- A sala deve ser bem ventilada e deve ter orifícios de entrada de ar com área superior a 0,06m². Os orifícios de entrada de ar devem estar perto do solo e ligados ao exterior para assegurar que o ar exterior pode entrar na sala.
- Não deve haver quaisquer fios visíveis, equipamentos elétricos ou condutas de gás acima do aquecedor de água a gás.
- Não deve haver nenhum forno a gás, fogão a gás ou outros aparelhos a gás sob o aquecedor de água a gás.
- Para facilitar a manutenção e a limpeza, deve haver pelo menos fendas (a) de 100 mm em dois lados e uma abertura (b) de 300 mm abaixo do aquecedor de água.
- A tubagem para o telhado e paredes em redor deve ter uma distância (d) superior a 550 mm.
- Nenhum bem combustível deve ser mantido a menos de 500 mm do aquecedor de água.
- O aquecedor de água deve ser pendurado e instalado de forma vertical.
- O aquecedor de água só deve ser instalado no exterior ou numa sala separada de quartos habitados e fornecidos com ventilação adequada diretamente para o exterior.
- Este aparelho só pode ser instalado numa sala se a sala tiver requisitos de ventilação adequados
- Este aparelho deve ser instalado numa sala convenientemente ventilada, de acordo com os regulamentos



Utilizar os métodos abaixo indicados para instalar o aquecedor de água:

1. Utilize o modelo de instalação do gráfico na "Informação Técnica" para decidir as posições dos buracos de instalação.
2. Se necessário, utilizar o modelo de instalação para pré-instalar peças de ligação de gás, gás de exaustão e tubos de água.
3. Abrir a tampa basculante e desligar os botões de controlo.
4. Desaparafusar os dois parafusos na parte inferior da estrutura e desmontar a estrutura.
5. Instalar o aquecedor de água.
6. Retirar a tampa de plástico dos conectores.
7. Instalar os conectores. (Consulte a secção de "Ligação à água, gás e tubagem")
8. Instalar a estrutura e colocar os botões de controlo.

4 Ligação à Água, Gás e Tubagem



As ligações do aquecedor de água a gás só podem ser efetuadas por pessoal técnico profissional.



Cumpra as regras nacionais de instalação.



Certifique-se de que o gás e a pressão do gás são os mesmos que os descritos na placa técnica do aquecedor de água a gás.



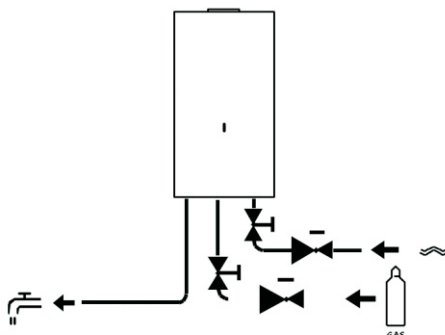
Limpe cuidadosamente a sujidade e resíduos de instalação antes de ligar a tubagem de gás e canalização de água para o aquecedor de água.

4.1 Ligação ao gás

- O tubo de fornecimento de gás deve ser instalado com uma válvula de gás de G1/2" (Ver a imagem abaixo como referência).
- Se necessário, deve ser instalada uma válvula de alívio de pressão na linha de abastecimento de gás.

4.2 Ligação à água

- Deve ser instalada uma válvula de retenção deve ser na linha de abastecimento de água fria (como imagem de referência).
- Sugerimos a instalação de uma válvula de alívio de pressão na linha de abastecimento de água fria.
- Ligar uma válvula de retenção ao tubo de água fria.
- Utilizar uma mangueira corrugada para ligar a entrada de água fria e a válvula de retenção.
- Utilizar outra mangueira corrugada para ligar a saída de água quente à torneira.

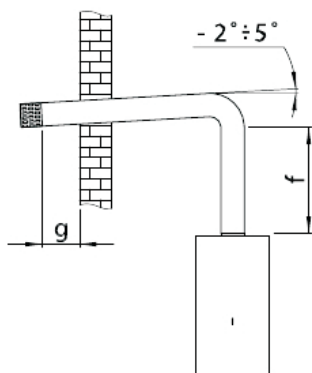


4.3 Ligação ao tubo

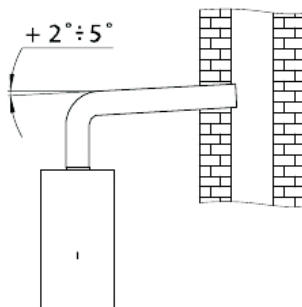
Este produto deve ser ligado a um tubo ou a uma chaminé.

Este produto deve ser ligado a um tubo especialmente concebido antes de ser utilizado. O tubo deve cumprir as especificações conforme abaixo:

- Comprimento vertical mínimo: 0,5 m.
- Comprimento máximo: 3 m.
- Máximo de voltas: 2 x 90°, um tubo de cotovelo deve ser ligado com um tubo reto de 1 m.
- Deve ser instalada uma tampa de vento na extremidade do tubo ou da chaminé.
- A distância (g) entre a tampa do vento e a parede deve ser de pelo menos 150mm.
- As partes da tubagem devem ser fixadas com firmeza.
- O tubo não deve ser instalado através do teto.
- Não instalar o tubo através de produtos combustíveis; para circunstâncias inevitáveis, os bens combustíveis devem ser embalados com materiais isolantes de pelo menos 20 mm de espessura.
- O espaço do buraco entre o tubo e a parede não deve ser recheado com cimento ou material semelhante, para que seja conveniente para a manutenção.
- Deve haver uma entrada de ar perto do solo na sala de instalação.



Tubo instalado através da parede



Tubo instalado através da chaminé

5 Conversão de gás



A conversão para gás diferente do aquecedor de água a gás deve ser efetuada por pessoal técnico.

Quaisquer selos quebrados devem ser refeitos e/ou qualquer ajustador deve ser selado.

Deve ser fornecido um rótulo autocolante que se destina a ser colocado no aquecedor de água com as peças e as instruções de conversão fornecidas pela Corbero. A marcação suplementar a indicar a conversão do aparelho deve ser indicada na etiqueta.

5.1 Instrução de conversão de gás

O coletor de gás e a válvula devem ser mudados de modo a convergirem para diferentes tipos de gás

1. Desmontar a placa à prova de fogo do queimador
2. Desmontar o queimador da válvula;
3. Desmontar o coletor do queimador;
4. Substituir o coletor; consultar o gráfico "Especificação do Bico" mostrado em "Dados Técnicos", e instalar o coletor correto para o queimador de acordo com o queimador;
5. Instalar o queimador na válvula e utilizar as juntas de borracha em forma de O na ligação;
6. Instalar a placa à prova de fogo no queimador;
7. Mudar o núcleo de gás dentro da válvula: o diâmetro do núcleo de gás é $\phi 2,7$ para GN e $\phi 1,6$ para GPL;
8. Verificar se as peças de ligação entre o queimador e a válvula estão firmemente fixadas;
9. Após a conversão e antes da primeira utilização, consultar a "Especificação do Bocal" apresentada em "Dados Técnicos" para a pressão nominal.

6 Primeira Utilização



A primeira utilização do aquecedor de água deve ser efetuada por um técnico profissional.

- Abrir a caixa de baterias e colocar duas baterias (modelo. LR20, 1,5V) no interior.
- Abrir a válvula de água quente para deixar escorrer a água e depois desligue-a.
- Abrir a válvula de entrada de gás.
- Rodar o botão de saída de calor (botão de gás) para a posição máxima.
- Abrir a válvula de saída de água quente.
- Observar a chama.
- Para primeira utilização, consultar a "Especificação do bocal" apresentada nos "Dados Técnicos" para a pressão nominal.

7 Manutenção



A manutenção do esquentador a gás deve ser efetuada por um técnico profissional.



Obedecer às regras nacionais de manutenção.



Antes de efetuar a manutenção, o aquecedor de água deve ser arrefecido.



Deve utilizar peças sobressalentes específicas fornecidas pela Corbero, caso contrário, não aceitamos quaisquer reclamações.

7.1 Ligação ao gás

- Para o aquecedor de água a gás GLP: se utilizar a mangueira de borracha para ligar ao circuito de gás, por favor substitua a mangueira de borracha todos os anos.
- Use água com sabão para verificar os conectores de gás para ver se há alguma fuga.

7.2 Permutador de calor

- Desligar a válvula de entrada de gás.
- Desmontar a tampa final do aquecedor de água a gás.
- Fechar a válvula de entrada de água.
- Abrir a válvula de saída de água quente.
- Abrir a válvula de drenagem para libertar a água.
- Desmontar o permutador de calor do aquecedor de água.
- Utilizar um pincel para limpar as barbatanas do permutador de calor.
- Utilizar bicos de água para limpar a sujidade maior.

7.3 Queimador

- Desmontar o queimador do aquecedor de água.
- Utilizar um pincel para limpar a sua superfície e topo, e soprar o pó nas barbatanas do queimador.

7.4 Filtro de entrada de água



- Desmontar o tubo de água da entrada de água fria do aquecedor de água.
- Retirar e limpar o filtro de entrada de água fria.

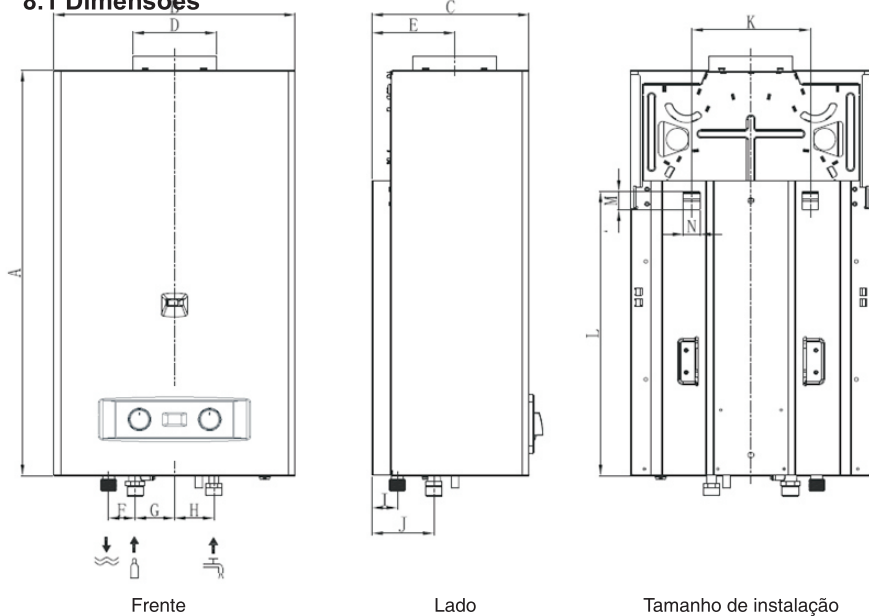
7.5 Estrutura

- Utilizar um pano macio com detergente neutro para limpar a estrutura. NÃO utilizar detergente químico ou corrosivo para a limpeza.

8 Dados técnicos

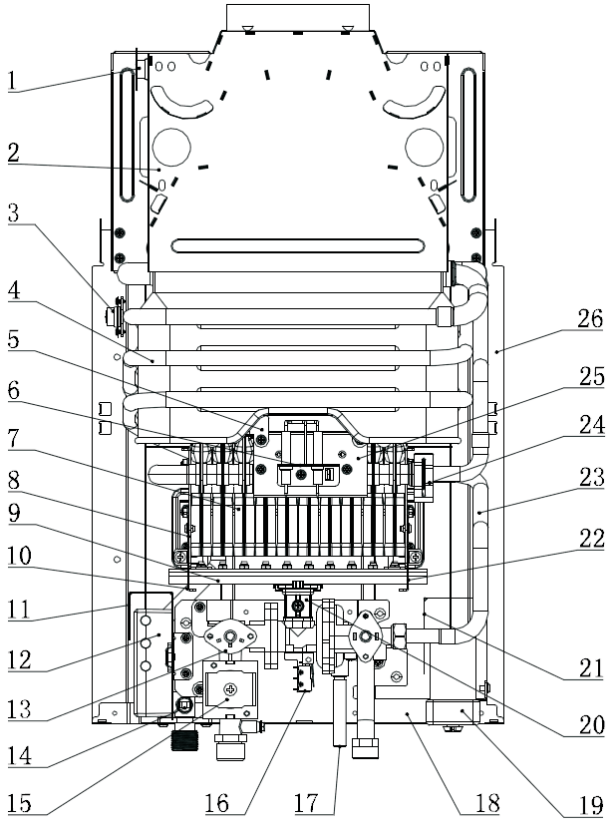
| Modelo N.º | | Unidade | CCATP10 | | |
|--|---|--|---|---|--|
| Código PIN | | | 2531CS-0159 | | |
| Tipo | | | B18S | | |
| Entrada de calor Qn (Hi) | | kW | 19,5 | | |
| Min. Entrada de calor Qmin(Hi) | | kW | 9,5 | | |
| Saída útil nominal Pn (Hi) | | kW | 17 | | |
| Saída útil mínima Pmin | | kW | 8 | | |
| Eficiência térmica | | | | | |
| Eficiência térmica nominal | | % | >84 | | |
| Dados sobre gás | | | | | |
| Appliance category | <input type="checkbox"/> I3B | <input checked="" type="checkbox"/> II2H3B/P | <input type="checkbox"/> II2E3B/P | <input type="checkbox"/> II2H3P | <input type="checkbox"/> I3B/P(30) |
| Gas type | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30 | <input checked="" type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G31 | <input type="checkbox"/> G30,G31 or their mixtures |
| Gas pressure (mbar) | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28-30 | <input checked="" type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28-30 | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28-30/37 | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 37 | 28-30 |
| Destination countries | BE. CY. ES. FR. GB. GR. HU. IE. PT | AT. CH. CY. CZ. DK. EE. FI. GR. HR. IT. LT. NO. RO. SE. SI. SK. TR | DE. PL. RO | AT. CH. CZ. ES. GB. GR. HR. IE. IT. LT. PT. RO. SI. SK | AT. CH. CY. CZ. DE. DK. EE. FI. GR. HR. HU. IT. LT. NL. NO. PL. RO. SE. SI. TR |
| Consumo de gás | | | | | |
| NG (G20) | | m³/h | | | 0,79-2,05 |
| LPG (G30/G31) | | kg/h | | | 0,51-1,20 |
| Dados de gás de combustão (15 °C, 1013,25 mbar, gás de combustão seco) | | | | | |
| Caudal nominal dos gases de combustão | | g/s | | | 6,4 |
| Temperatura média dos gases de combustão | | °C | | | 170 |
| Dados de água quente | | | | | |
| Caudal nominal de água | | l/min | | | 10 |
| A água de entrada fria é 15°C, a temperatura máxima da água da chama pode atingir | | °C | | | 40-85 |
| A água de entrada fria é de 15°C, a temperatura mínima da água da chama pode atingir | | °C | | | 22-33. |
| Pressão mínima de água Pw | | bar | | | 0,3 |
| Pressão máxima de água P _{MW} | | bar | | | 10 |
| Dados de eletricidade | | | | | |
| Fonte de eletricidade | | | | | 2 x 1,5V, modelo LR20 |
| Dados dos conectores | | | | | |
| Conector de tubos de água | | polegadas | | | ½" |
| Conector do tubo de gás | | polegadas | | | ½" |
| Diâmetro do tubo de combustão | | mm | | | 113 |
| Comprimento to tubo mín. / máx. | | m | | | 0,5-4. |
| Dimensão / Peso | | | | | |
| Largura x Altura x Profundidade | | mm | | | 328x 550 x 213,5 |
| Peso | | kg | | | 9,6 |
| Especificação do bocal | | | | | |
| Quantidade de bicos | | - | | | 20 |
| Gás natural G20 | | | | | |
| Diâmetro do bocal | | mm | | | 0,81 |
| Pressão nominal do bocal | | mbar | | | 20 |
| Gás de petróleo liquefeito G30/G31 | | | | | |
| Diâmetro do bocal | | mm | | | 0,45*8+0,53*12 |
| Pressão nominal do bocal | | mbar | | | 28-30/37 |

8.1 Dimensões



| | Unidade | CCATP10 |
|---|---------|---------|
| Dimensões do aquecedor de água a gás | | |
| A | mm | 550 |
| B | mm | 328 |
| C | mm | 213,5 |
| Tamanhos de Conectores | | |
| D | mm | 113 |
| E | mm | 112,6 |
| F | mm | 36,1 |
| G | mm | 53,5 |
| H | mm | 53,5 |
| I | mm | 34,5 |
| J | mm | 84,3 |
| Tamanho de instalação | | |
| K | mm | 161 |
| L | mm | 385,6 |
| M | mm | 25 |
| N | mm | 22 |

8.2 CCATP10 desenho da estrutura interna



- | | |
|---|---|
| 1. 100 °C termóstato | 14. Sensor de temperatura |
| 2. Esboço do exaustor | 15. Válvula solenóide |
| 3. 85°C termóstato | 16. Micro interruptor |
| 4. Permutador de calor | 17. Válvula de alívio de pressão |
| 5. Placa limite da câmara de combustão | 18. Suporte de válvula |
| 6. Montagem de pinos de ignição | 19. Caixa de bateria |
| 7. Queimador | 20. Junta de coletores |
| 8. Suporte do queimador | 21. Suporte da caixa de bateria |
| 9. Montagem do coletor de gás | 22. Suporte de montagem do coletor de gás |
| 10. Suporte de montagem do coletor de gás | |
| I | |
| 11. Suporte de ignição de pulso | 23. Conector de entrada de água |
| 12. Ignição de pulso | 24. Anel de metal |
| 13. Válvula | 25. Queimador do anel de metal traseiro |
| | 26. Painel traseiro |

9 Mau funcionamento e soluções



Podem ser causados danos graves ou morte se as instruções seguintes não forem seguidas.



Em caso de avaria, desligar imediatamente o aquecedor de água e contactar o pessoal técnico.



Não deve tentar reparar o aquecedor de água por si próprio.



NÃO DEVE utilizar o aquecedor de água se este parecer estar a funcionar mal.



Deve utilizar peças sobressalentes específicas fornecidas pela CORBERO, caso contrário, não aceitamos quaisquer reclamações.

9.1 Ficha de avaria

| Causas | Mau funcionamento | | | | | | | | | | | Soluções |
|---|----------------------------|-----------------------------|------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------|--|--|-------------------------------------|----------------------------------|--|--|
| | A chama apaga-se durante a | Sem ignição depois de ligar | A chama é branca | A chama é amarela | Chama anormal com cheiro peculiar | Ignição difícil | A temperatura da água de saída é demasiado elevada | A temperatura da água de saída é demasiado baixa | A chama não se incendeia em posição | A chama não se apaga depois de o | | |
| O cano está bloqueado. | ● | | | | | | | | | | | Verificar a conduta e certificar-se de que não está bloqueada. |
| A válvula de gás não está aberta. | | ● | | | | | | | | | | Válvula de gás totalmente aberta ou substituir o depósito de gás. |
| A válvula de gás está meio aberta. | | | | | | ● | | | | | | Válvula de gás totalmente aberta |
| Há ar dentro da válvula de gás. | | ● | | | | | | | | | | Ligar e desligar repetidamente a válvula de saída de água até o aquecedor de água acender com sucesso. |
| A pressão do gás é demasiado elevada. | | | ● | | | ● | | ● | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| A pressão do gás é demasiado baixa. | ● | | | | | | ● | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Congelamento | | ● | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| A pressão da água de entrada não é suficiente. | ● | ● | | | | | | ● | ● | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| O queimador está bloqueado. | | | | ● | ● | ● | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| O permutador de calor está bloqueado. | ● | | | ● | ● | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Defeito do dispositivo de controlo da água | ● | ● | | | | | ● | ● | | ● | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Defeito de ignição de pulso | ● | ● | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Os fios internos estão soltos | ● | ● | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Defeito de micro-interruptor | | ● | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| As pilhas estão colocadas nos terminais errados | | ● | | | | | | | | | | Colocar as pilhas corretamente |
| Defeito da válvula eletromagnética | ● | ● | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| Defeito do eletrodo de retorno | ● | | | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| A distância de descarga ou peça é anormal. | | | ● | | | | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |
| As pilhas esgotaram-se. | ● | ● | | | | | | | | | | Substituir por pilhas novas |
| A válvula de entrada de água não está aberta. | | ● | | | | | | | | | | Válvula de entrada de água totalmente aberta |
| O ar fresco não é suficiente. | | | | ● | ● | ● | | | | | | Contactar o pessoal de manutenção |

DOMESTIC GAS INSTANTANEOUS WATER HEATER

Instruction Manual

Content

| | |
|---|----|
| Outline | 3 |
| 1 User Instructions | 4 |
| 2 Usage | 5 |
| 3 Installation Instruction | 7 |
| 4 Connection to water, gas and pipe | 8 |
| 5 Gas Conversion Instruction | 10 |
| 6 First Use | 11 |
| 7 Maintenance | 11 |
| 8 Technical Data | 12 |
| 9 Malfunction and Remedies | 15 |

Outline



It is very necessary to read through all the warnings and contents in this manual before installation.

- Please read carefully this manual before installation.
- **The installation, connection and first use of this gas water heater must be carried out by technician personnel. Incorrect installation or maintenance might cause risk to health or death.**
- Please read carefully this manual before ignition.
- The water heater must be installed in a well-ventilated place outside the bathroom.
- It is forbidden to interfere with sealed components.

Factory declaration: s

The appliance is built according to the rules of good technique in the spirit of the laws in force. The CE marking placed on the product indicates that it complies with the following European Directives:

- Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426
- Low Voltage Directive 2014/35 / EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30 / EU
- European standard for gas appliances for instantaneous production of domestic hot water EN 26: 2015
- Eco-friendly design directive for energy-related products 2009/125 / EC
- Regulation (EU) 2017/1369 establishing a framework for energy labeling
- Delegated Regulation (EU) no. 812/2013
- Delegated Regulation (EU) no. 814/2013

Packing List

- 1 x gas instantaneous water heater
- 1 x Instruction Manual
- 1 x Installation bracket
- 2 x Screws and plastic plug
- 2 x Rectangular seal ring

1 User Instructions



This product can only be used under the purpose described in this manual, that is, to provide heated water for domestic use.



This product can only be used under normal operation conditions.



In case of any malfunction or failure, please contact with maintenance personnel.



Do not damage lead sealing labels or other labels.



Improper use might cause accidents.



Never cover the exhaust vent.



When in operation, the surface of water heater might reach 40 K, watch the burn!



Please keep this manual in a place near the product and within reach.

Prevention of gas accidents:

If gas leakage is found, you shall

1. Immediately shut off the gas water heater.
2. Shut off the gas switch.
3. Prohibit of open fire or any spark.
4. Open all the windows and doors.
5. To contact with the installation personnel and local gas supply company.

- This product can only be used with gas type and gas pressure described in the technical plate.
- Gas conversion of gas water heater must be carried out by professional technician personnel and must use companion spare parts.
- The pipe connectors shall be checked with soap-suds at regular interval to see if there is gas leakage.
- If the gas connector is connected with rubber hose, please replace it once a year. And the hose should be certified to applicable EN standards and local codes.
- If the flame is abnormal when using natural gas, please contact with local gas supply company.
- Check that the information of Technical Data concerning the state of adjustment given on the data plate or the additional plate shall be compatible with the local supply conditions

Prevention of fire accident

- Never leave the house or go to bed when the water heater keeps heating water.
- Never put inflammable and explosive goods near the water heater.

Prevention of poisoning:

- When water heater is in use, oxygen inside the room where it is installed will be consumed, so please keep the room well ventilated.
- Please read carefully the manual and obey instructions of the installation personnel to prevent any poisoning accident.
- A ducting pipe must be installed and in a correct way, if necessary, please ask the help of installation personnel.
- For natural gas water heater, if the flame color turns from blue to yellow, it means gas pressure is too low, please contact with installation personnel and local gas supply company.

Maintenance

- To check and clean water heater every six months.
- To observe flame regularly, if flame turns from blue to yellow and accompanied with black smoke, then the water heater must be cleaned.

2 Usage

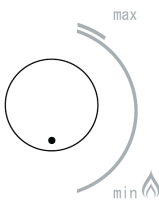
2.1 Ignition

The water heater will automatically ignite when the outlet water valve is opened. If there is only noise but without flame, immediately shut off the outlet water valve and wait 10 seconds then reignite.

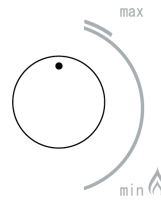
Notice: if the water heater is not used for a long time, then above operations shall be carried out for many times so to exhaust out all the air inside the pipe then the water heater can be successful ignited.

2.2 Adjustment of Heat Output

Gas flow can be controlled by adjusting the gas knob. Push and turn the gas knob to adjust the heat output . You can adjust the heat output by adjusting the gas knob between maximum and minimum flame.



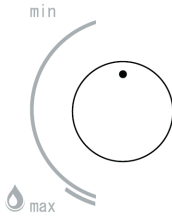
Minimum flame



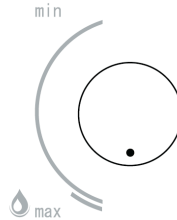
Maximum flame

2.3 Adjustment of water temperature

Water flow can be controlled by adjusting water temperature knob, and in this way outlet hot water temperature can be changed. You can push and turn the water temperature knob clockwise to decrease outlet hot water temperature and turn the knob anti-clockwise to increase hot water temperature.



Low water temperature



High water temperature



The check valve on cold water supply line must be totally opened, and never control water flow by adjusting check valve.

2.4 Anti-freezing

If you plan not to use the water heater some period of time, then please use the methods below to drain off water inside the water heater.

1. Shut off gas valve.
2. Take out batteries.
3. Shut off the check valve on cold water supply line.
4. Turn the water temperature knob to minimum temperature position.
5. Open hot water valve.
6. Open drainage valve to drain off the water inside.
7. Shut off the drainage valve.

2.5 Flame failure

If the flame suddenly stops burning when the water heater is in operation, it might be because the thermostat functions. At this time, the system will automatically cut off and stop supplying gas. Only when the water heater cools down then you can reignite it.

1. To make sure the flue is not blocked up.
2. Wait till the water heater cools down.
3. Shut off water tap and then open it again.

If the water heater fails to operate, please refer to table of "Malfunction and Remedies". If malfunction occurs again, please contact with maintenance personnel.

3 Installation Instruction

3.1

The product is assembled with a flue thermostat (combustion products discharge safety device), if flue is blocked up, the thermostat will function, then gas valve will be shut off and the water heater cannot be ignited before it cools down. Never put this thermostat out of operating. It will be serious to timely interfere with the thermostat. Only Corbero's original parts shall be used if you need to replace the defective parts. Technical personnel need to block up the flue to check whether or not the water heater can be shut off after replacement of the thermostat. If shut off, it proves that the thermostat function is ok. It will be necessary to take appropriate action to remedy the thermostat in the case of repeated shutdown of the water heater. The thermostat will be reset when the temperature is lower than 50°C. The thermostat will interrupt the admission of gas to the burner if the evacuation of the combustion products is disturbed, then close the water valve and wait 5 min until the appliance cool down. Then operate the appliance as normal. If there are repeated interruptions, please call a specialist

Never damage the flue gas controlling system.

The damage of the flue gas controlling system might cause harm to health or even death.

3.2 Installation Method

• The wall on which the water heater is mounted should be strong enough to withstand the weight of the device. And the wall should not be sensitive to heat. If it is wood, some suitable installation protected should be took.

- This gas water heater can only be installed in a well-ventilated place outside bathroom.
- Must ensure well ventilation inside the room where gas water heater is installed.

• Do not install in a room below 0°C .

• Do not install in a damp room.

• The room where gas water heater is installed shall have a volume larger than 7.5 m³. The sum of the room volume and the oxygen volume the gas water heater will consume shall be larger than 17 m³.

• The room shall be well ventilated and shall have air inlet holes with area larger than 0.06m². The air inlet holes shall be near the ground and connected with outdoor so to ensure the air of outdoor can goes inside the room.

• There shall not be any visible wires, electrical equipment or gas pipeline above the gas water heater.

• There shall not be any gas oven, gas stove or other gas appliances under the gas water heater.

• For easy maintenance and cleaning, there shall be at least gaps (a) of 100 mm at two sides and a gap (b) of 300 mm below the water heater.

• The pipe to the roof and walls around shall have a distance (d) of longer than 550 mm.

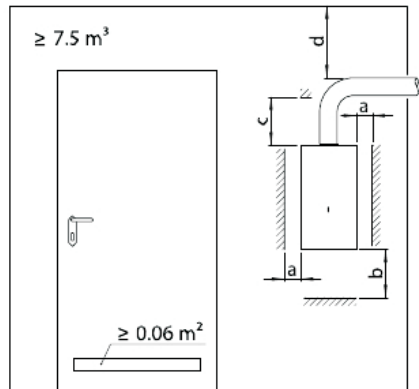
• No combustible goods shall be kept within 500 mm of the water heater.

• The water heater shall be hung and installed in a vertical way.

• The water heater shall only be installed outside or in a room which is separated from inhabited rooms and supplied with appropriate ventilation directly to the outside.

• This appliance may only be installed in a room if the room meets the appropriate ventilation requirements

• This appliance shall be installed in a suitably ventilated room, in accordance with the regulations in force.



Use methods as below to install the water heater:

1. Use installation template of the graph in “Technical Information” to decide positions of installation holes.
2. If necessary, use installation template to pre-install connection parts of gas, flue gas and water pipe.
3. Open the flip cover and shut off controlling knobs.
4. Unscrew the two screws on the bottom of the framework and dismantle the framework.
5. Install the water heater.
6. Take off the plastic cap from the connectors.
7. Install connectors. (Refer to the part of “Connection to Water, Gas and Pipe”)
8. Install framework and put on controlling knobs.

4 Connection to Water, Gas and Pipe



Gas water heater connections can only be carried out by professional technician personnel.



Obey national installation rules.



Make sure that the gas and gas pressure are same as those described on the gas water heater technical plate.



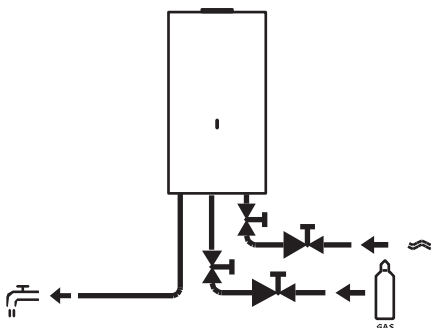
Please carefully clean dirt and installation residues before connecting gas pipe and water pipe to the water heater.

4.1 Connection to Gas

- Gas supply pipe shall be installed with a companion gas valve of G1/2” (as reference image below).
- If necessary, a pressure-relief valve must be installed on gas supply line.

4.2 Connection to water

- A check valve must be installed on cold water supply line (as reference image below).
- We suggest install a pressure-relief valve on cold water supply line.
- Connect a check valve to cold water pipe.
- Use a corrugated hose to connect cold water inlet and check valve.
- Use another corrugated hose to connect hot water outlet to water tap.



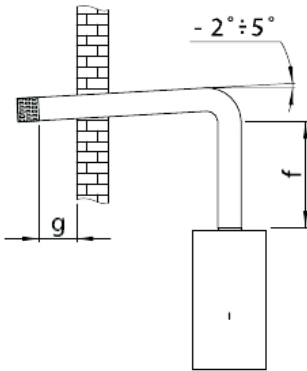
Recommended Connection Line

4.3 Connection to Flue

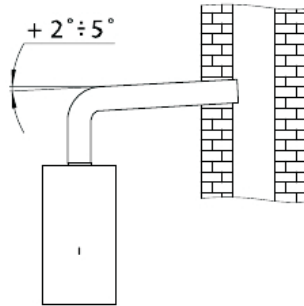
This product must be connected to flue or a chimney.

This product must be connected to specially designed flue before use. The flue shall meet the specifications as below:

- Minimum vertical length: 0.5 m.
- Maximum length: 3 m.
- Maximum turns: 2 x 90°, one elbow pipe shall be connected with a straight pipe of 1 m.
- A wind cap must be installed on the end of the pipe or the chimney.
- The distance (g) between the wind cap and wall shall be at least 150mm.
- The parts of pipe must be fixed firmly.
- The pipe mustn't be installed through the ceiling.
- Do not install the pipe through combustible goods; for unavoidable circumstances, the combustible goods must be wrapped by insulating materials of no less than 20 mm thickness.
- The gap of the hole between the pipe and the wall mustn't be stuffed with cement or similar material, so that it is convenient for maintenance.
- There shall be an air inlet near the ground in the installation room.



Pipe installed through the wall



Pipe installed through chimney

5 Gas Conversion



Different gas conversion of gas water heater must be carried out by professional technician personnel.

Any broken seals shall be re-made and/ or any adjuster shall be sealed.

A self-adhesive label which is intended to be fitted on the water heater shall be supplied with the parts and the conversion instructions provided by Corbero. The supplementary marking indicating the appliance conversion shall be stated on the label.

5.1 Gas conversion instruction

Gas manifold and valve must be changed in order to converse to different gas type

1. Dismantle the fire proof board from the burner
2. Dismantle the burner from the valve;
3. Dismantle the manifold from the burner;
4. Replace the manifold; please refer to the graph “Nozzle Specification” shown in “Technical Date”, and install the correct manifold to the according burner;
5. Install the burner to the valve and use the O shape rubber seals into the connection;
6. Install the fire proof board to the burner;
7. Change the gas core inside valve: the diameter of gas core is $\varnothing 2.7$ for NG and $\varnothing 1.6$ for LPG;
8. Check if the connecting parts between burner and valve are fixed firmly;
9. After conversion and before the first use, please refer to “Nozzle Specification” shown in “Technical Date” for rated pressure.

6 First Use

The first-time use of water heater shall be carried out by professional technician personnel.



- Open battery box and put two batteries (model. LR20, 1.5V) inside.
- Open hot water valve to let water run out and then shut off it.
- Open gas inlet valve.
- Turn the heat output knob (gas knob) to maximum position.
- Open hot water outlet valve.
- Observe the flame.
- For first-time use, please refer to “Nozzle specification” shown in “Technical Data” for rated pressure.

7 Maintenance



Maintenance of gas water heater shall be carried out by professional technician personnel.



Obey national maintenance rules.



Before carrying out maintenance, the water heater shall be cooled down.



Must use specific spare parts supplied by CORBERO, otherwise, we do not accept any claims.

7.1 Connection to Gas

- For LPG gas water heater: if using rubber hose to connect to gas circuit, please replace the rubber hose every year.
- Use soap-suds to check gas connectors to see if there is any leakage.

7.2 Heat Exchanger

- Shut off gas inlet valve.
- Dismantle the end cap of gas water heater.
- Shut off water inlet valve.
- Open hot water outlet valve.
- Open drainage valve to release the water.
- Disassemble heat exchanger from the water heater.
- Use a paint brush to clean the fins of the heat exchanger.
- Use water spouts to clean heavy dirt.

7.3 Burner

- Dismantle the burner off the water heater.
- Use a paint brush to clean its surface and top, and blow away the dust on the burner fins.



7.4 Water Inlet Filter

- Dismantle water pipe from cold water inlet of the water heater.
- Take off and clean the cold water inlet filter.

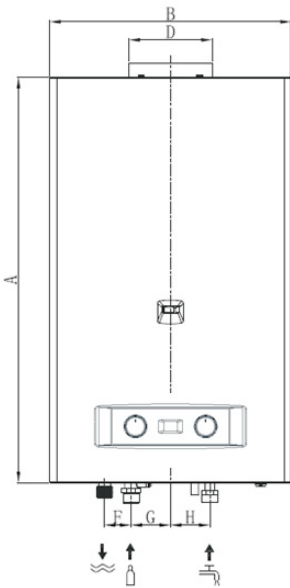
7.5 Framework

- Use soft cloth with neutral detergent to clean the framework. DO NOT use chemical or corrosive detergent to clean.

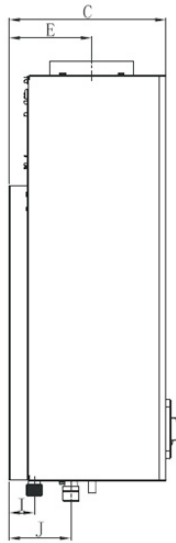
8 Technical Data

| Model No. | | Unit | CCATP10 | | |
|---|---|---|--|---|--|
| Pin code | | | 2531CS-0159 | | |
| Type | | | B _{11BS} | | |
| Heat input Q _n (Hi) | | kW | 19.5 | | |
| Min. Heat input Q _{min} (Hi) | | kW | 9.5 | | |
| Nominal useful output P _n (Hi) | | kW | 17 | | |
| Min useful output P _{min} | | kW | 8 | | |
| Heat efficiency | | | | | |
| Nominal heat efficiency | | % | >84 | | |
| Gas data | | | | | |
| Appliance category | <input type="checkbox"/> I3B | <input checked="" type="checkbox"/> II2H3B/P | <input type="checkbox"/> II2E3B/P | <input type="checkbox"/> II2H3P | <input type="checkbox"/> I3B/P(30) |
| Gas type | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30 | <input checked="" type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30, G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G30, G31 or their mixtures | <input type="checkbox"/> G20 <input type="checkbox"/> G31 | <input type="checkbox"/> G30, G31 or their mixtures |
| Gas pressure (mbar) | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28~30 | <input checked="" type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28~30 | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 28~30/37 | <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 37 | 28~30 |
| Destination countries | BE, CY, ES, FR, GB, GR, HU, IE, PT | AT, CH, CY, CZ, DK, EE, FI, GR, HR, IT, LT, NO, RO, SE, SI, SK, TR | DE, PL, RO | AT, CH, CZ, ES, GB, GR, HR, IE, IT, LT, PT, RO, SI, SK | AT, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, GR, HR, HU, IT, LT, NL, NO, PL, RO, SE, SI, TR |
| Gas consumption | | | | | |
| NG (G20) | | m ³ /h | 0.79~2.05 | | |
| LPG (G30/G31) | | kg/h | 0.51~1.20 | | |
| Flue gas data (15 °C, 1013.25 mbar, dry flue gas) | | | | | |
| Flue gas nominal flow rate | | g/s | 6.4 | | |
| Flue gas average temperature | | °C | 170 | | |
| Hot water data | | | | | |
| Nominal water flow rate | | l/min | 10 | | |
| Cold inlet water is 15°C, water temperature of maximum flame can reach  | | °C | 40-85 | | |
| Cold inlet water is 15°C, water temperature of minimum flame can reach  | | °C | 22-33 | | |
| Minimum water pressure P _w | | bar | 0.3 | | |
| Maximum water pressure P _{MW} | | bar | 10 | | |
| Electricity data | | | | | |
| Electricity source | | | 2 x 1.5V, model LR20 | | |
| Connectors' data | | | | | |
| Water pipe connector | | inch | 1/2" | | |
| Gas pipe connector | | inch | 1/2" | | |
| Flue diameter | | mm | 113 | | |
| Flue length min. / max. | | m | 0.5-4 | | |
| Dimension / Weight | | | | | |
| Width x Height x Depth | | mm | 328x 550 x 213.5 | | |
| Weight | | kg | 9.6 | | |
| Nozzle specification | | | | | |
| Nozzles quantity | | - | 20 | | |
| Natural gas G20 | | | | | |
| Nozzle diameter | | mm | 0.81 | | |
| Nozzle rated pressure | | mbar | 20 | | |
| Liquefied Petroleum Gas G30/G31 | | | | | |
| Nozzle diameter | | mm | 0.45*8+0.53*12 | | |
| Nozzle rated pressure | | mbar | 28~30/37 | | |

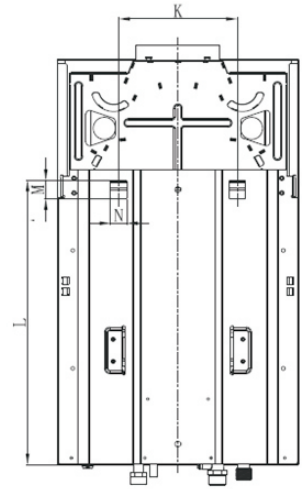
8.1 Dimensions



Front



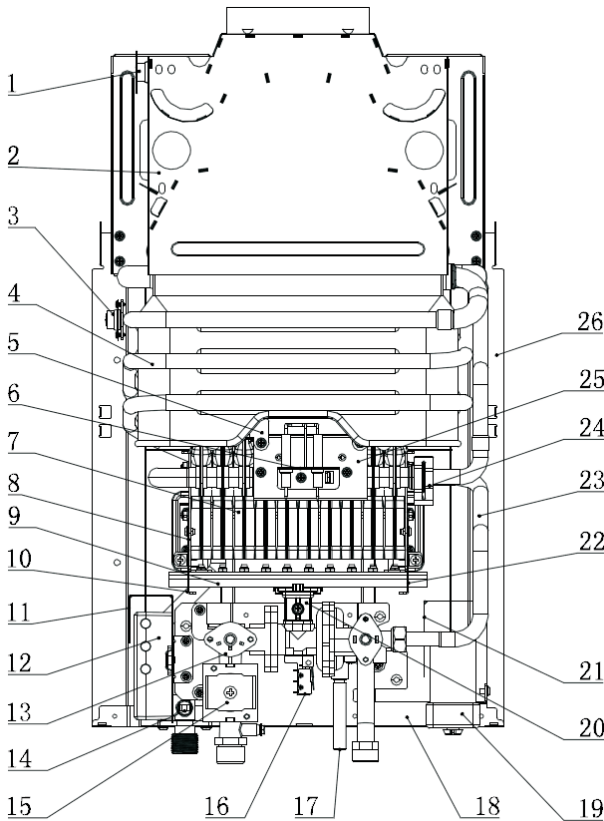
Side



Installation size

| | Unit | CCATP10 |
|------------------------------------|------|---------|
| Gas water heater dimensions | | |
| A | mm | 550 |
| B | mm | 328 |
| C | mm | 213.5 |
| Connectors Sizes | | |
| D | mm | 113 |
| E | mm | 112.6 |
| F | mm | 36.1 |
| G | mm | 53.5 |
| H | mm | 53.5 |
| I | mm | 34.5 |
| J | mm | 84.3 |
| Installation size | | |
| K | mm | 161 |
| L | mm | 385.6 |
| M | mm | 25 |
| N | mm | 22 |

8.2 CCATP10 internal structure drawing



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. 100°C thermostat | 14. Temperature sensor |
| 2. Draft hood | 15. Solenoid valve |
| 3. 85°C thermostat | 16. Micro switch |
| 4. Heat exchanger | 17. Pressure relief valve |
| 5. Combustion chamber limit plate | 18. Valve bracket |
| 6. Ignition pin assembly | 19. Battery box |
| 7. Burner | 20. Manifold joint |
| 8. Burner bracket | 21. Battery box bracket |
| 9. Gas manifold assembly | 22. Gas manifold assembly bracket II |
| 10. Gas manifold assembly bracket I | 23. Water inlet connector |
| 11. Pulse ignition bracket | 24. Circlip |
| 12. Pulse ignition | 25. Burner circlip Back |
| 13. Valve | 26. Back panel |

9 Malfunction and remedies



Severe harm or death might be caused if the following instructions are not followed.



In case of malfunction, please shut off the water heater immediately and contact with technician personnel.



MUSTN'T try to repair the water heater by yourself.



MUSTN'T use the water heater if it appears malfunction.



Must use specific spare parts supplied by CORBERO, otherwise, we do not accept any claims.

9.1 Malfunction Sheet

| Causes \ Malfunctions | | | | | | | | | Remedies | | |
|---|--------------------------|----------------------------|------------------|-----------------|------------------------------------|--------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------|--|--|
| | Fire goes out during use | No ignite after turning on | The flame bursts | Flame is yellow | Abnormal flame with peculiar smell | Difficult ignition | Outlet water temperature is too low | Outlet water temperature is too high | | Fire doesn't ignite at low temp. position. | Fire isn't out after water heater is off. |
| Flue is blocked up. | ● | | | | | | | | | | Check the flue and make sure it is not blocked up. |
| Gas valve is not open. | | ● | | | | | | | | | Fully open gas valve or replace gas tank. |
| Gas valve is half open. | | | | | | ● | | | | | Fully open gas valve |
| There is air inside gas valve. | | ● | | | | | | | | | Repeatedly turn on and off the outlet water valve until the water heater ignites successfully. |
| Gas pressure is too high. | | | ● | | ● | | ● | | | | Contact with maintenance personnel |
| Gas pressure is too low. | ● | | | | | | ● | | | | Contact with maintenance personnel |
| Freezing | | ● | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Inlet water pressure is not enough. | ● | ● | | | | | | ● | ● | | Contact with maintenance personnel |
| Burner is blocked. | | | | ● | ● | ● | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Heat exchanger is blocked. | ● | | | ● | ● | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Water controlling device defect | ● | ● | | | | | ● | ● | | ● | Contact with maintenance personnel |
| Pulse ignition defect | ● | ● | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Internal wires looses | ● | ● | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Micro-switch defect | | ● | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Batteries are put at wrong terminals | | ● | | | | | | | | | Put the batteries correctly |
| Electromagnetic valve defect | ● | ● | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Feedback electrode defect | ● | | | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Discharge distance or part is abnormal. | | | ● | | | | | | | | Contact with maintenance personnel |
| Batteries have run down. | ● | ● | | | | | | | | | Replace with new batteries |
| Inlet water valve is not opened. | | ● | | | | | | | | | Fully open inlet water valve |
| Fresh air is not enough. | | | | ● | ● | ● | | | | | Contact with maintenance personnel |

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recojen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, teniendo que tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 Abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO₃ superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºfH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.

“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.

"THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER"

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is "RD 7/2021"

Official Technical Service: 911 08 08 08

CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituoso falta.

Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluem acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20ºfH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de proteção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepressão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula.

"ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE." Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

Serviço Técnico Oficial: 351 961 789 806